

Six principles for protecting a baby's life



Face-up



Face clear



Smokefree



Breastfed



Close to a parent



Handled gently

ستة مبادئ لحماية حياة الطفل



بيئة خالية من التدخين



لا عوائق على الوجه خلال النوم



النوم على الظهر



التعامل مع الطفل بعناية



القرب من أحد الوالدين



رضاعة طبيعية من الأم

保护婴儿生命的六条原理



睡觉脸朝上



睡觉脸干净



禁烟



母乳喂养



近处有家长



动作轻柔

Six principes pour protéger la vie d'un bébé



Visage en haut



Visage libre



Zone non-fumeurs



Nourri au sein



Proche d'un parent



Traité avec douceur

Sei principi della protezione della vita del bambino



Coricato sul dorso



Faccia scoperta



Niente fumo



Allattamento
al seno



Vicino a un genitore

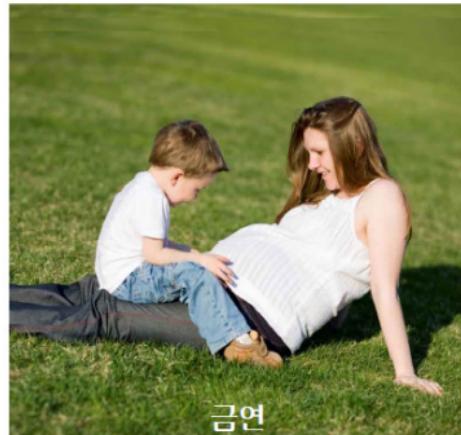


Trattato dolcemente

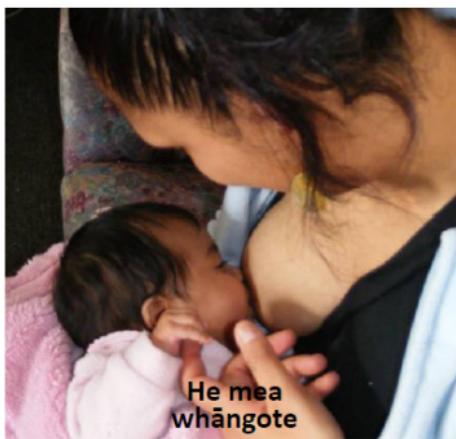
赤ちゃんの命を守るためにの6つの原則



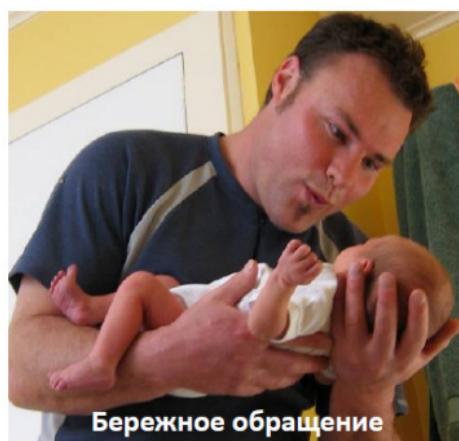
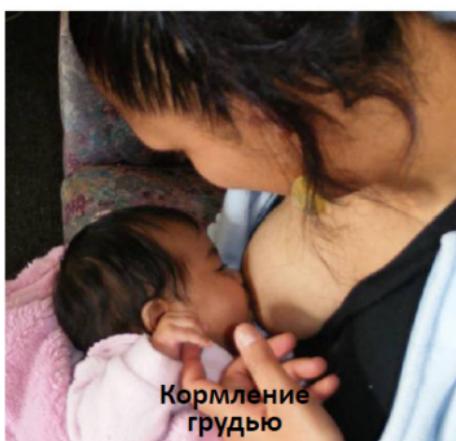
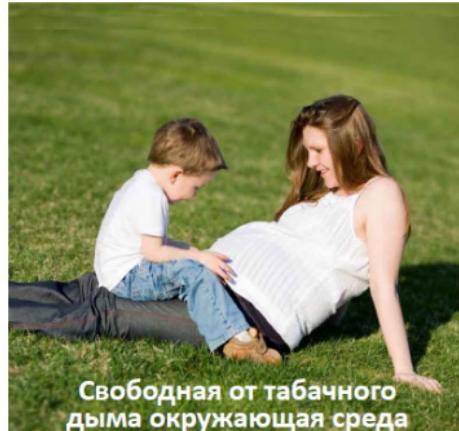
아기의 생명을 보호하기 위한 6가지 원칙



Ngā tikanga taketake e ora ai te pēpi



Шесть принципов защиты жизни новорождённого



Seis requisitos para proteger la vida del bebé



Acostarlos boca arriba



La cara debe estar descubierta



No fumar



Alimentarlos con leche materna



Mantenerlos cerca de los padres



Tratarlos con delicadeza

Mea tāūa e ono mo le pupuia o le ola o se pepe



Fa'a-fa'asaga i luga



Ia kilia foliga mai se mea e ono ufitia ai



E le tāumafa tapa'a ma e le ulaula
foi nisi i tafatafa, ma le mea e i ai pepe



E susu i le tinā



E lata i se tasi o ona mātua



Ia tagofia ma le fa'aeteete

Ngaahi tefito'i me'a 'oku makatu'unga ai hono malu'i 'a e mo'ui 'o e pēpē



Tokoto fo'ohake



Fofonga fiemālie mo
lelei 'a e pēpē 'i he'ene mohe



Tapu e ifi tapaka
lolotonga feitama, ofi ki he
kakai feitama pe ofi ki he kau pēpē



Fakahuhu 'ata'
atā pe 'e he fa'ē



Lava ke fakaha 'e he pēpē
'ene ngaahi fiema'u ki he mātu'a



Fakaalaala 'i hono
ngaahi moe tauhi 'o e pēpē

Te au tumu puapinga e ono no te paruru i te oraanga o te pepe



Akatakotoia ma te uri i te aro ki runga



Baby Essentials Talk Card
© 2010 Change for our Children

Kia kiteia ua ia mai rai te
katoatoa anga o tona tuke mata



Auraka e kai avaava



Angaia ki
te u o Mama



Kia piri vaitata ki te metua



Akono tiaki ia ma
te maru meitaki

Ko nā talitonuga fakavae mo te puipuiga o te ola o he pepe



Ke u ki luga nā mata



Ke ātea nā mata



Ke hēai he ulaula



Ke fakahuhu



Ke pili ki he mātua



Ke hiki fakaeteete

Ono (6) la, e tau mena lalahi kua lata ke puipuiaki e tau fanau mukemuke



Fakamomohe haga hake ki luga



Faka-ata e tau mata



Faka-ata mo e tau ula-tapaka



Fagai-aki e huhu
he matua fifine



Faka-tata ke he matua



Toto fakaeneene

आपके शिशु के जीवन की रक्षा के छह नियम



पीठ के बल सुलाना



मुँह न ढकना



धूमपान रहित



स्तनपान



माता-पिता के समीप



कोमलता से देखभाल

Hatua sita za kulinda maisha ya mtoto



Uso uangalie juu



Uso usifunikwe



Pahali penye hewa safi



Mtoto anyonye



Mtoto awe karibu na mzazi



Kuwa mpole kwa mtoto

Lixda xeer ee loogu talagalay ilaalinta nolosha ilmaha



Wejigu kor ha u jeedo
oo dhabarka ha u jiifo



Wejigiisu ha bannaanaado intuu hurdo



Qiiqana waa in laga fogeeyaa



Waa in naaska
la nuujiyaa



Waa inuu waalidka u dhawaadaa



Waa in si debecsan loo qabtaa

E ono na i vakavuvuli vinaka me taqomaka na bula ni dua na gone lalai



Vakatadraicake



Galala na matana



Sega na vakatavako



Veivakani



Veivolekati kei na i tubutubu



Veikeveti e na liga malumu

Anim na tuntunin sa pangangalaga sa buhay ng isang sanggol

